

4 Tekst og genre

4.2. Fakta eller fiktion

Præsentation

Nedenstående tekst blev for nogle år siden offentliggjort i lokalavisen *Køge-Egnen* under rubrikken "Ugens kommentar".

Opgaver

1. Diskuter, om der er tale om en faktatekst eller en fiktionstekst.
2. Undersøg, hvilke elementer i brevet der understreger de forskellige synspunkter.
3. Diskuter, hvilken rolle kommunikationssituationen spiller for vores opfattelse af teksten som enten fakta eller fiktion.
4. Overvej, hvilke konsekvenser genrefastlæggelsen af teksten har for vores læsning af teksten.

Tekst

Til den kære brojer

Jeg skrive til dig fra Dannemark. Jeg levet her i dens lands hofedstادت mange år. Det mejet, meget fint. Det nu nok 3 år siden jeg sidst skrive til dig kære brojer. Det ikke være fint. Nu jeg har stor familie her i Kovenhavn. Dansk pike. Hun meget go. Hun arbejde meget. Jeg ikke arbejde. Jeg give henne barn, jeg få penge af kommune. Jeg få mere barn — jeg få mejet mere penge af kommune. Det være meget fint.

Efter alle dem børn, jeg blive mejet, mejet træt. Læge siger til mig, Ali, du træt, du ikke mere arbejde. Jeg standse arbejde. Nu fået nyt arbejde. Arbejde hedde Schalen. Der ikke arbejde, bare komme, tage nummer og vente på få mine penge. Det meget, meget fin arbejdsplads. Det også meget, meget stort firma, og have mange, mange penge.

Jeg got li Dannemark, men danske litt dumme. Han få ikke li ha høns og ged i lejlighet. Danske man mejet dum. Han bare arbejde og arbejde. Han altid mejet træt. Han ikke sige noget til hans kone. Jeg hilse pænt på kone. Hun kysse maj, jeg kysse henne. Han arbejde, jeg ikke arbejde. Danske man kun blive gal når jeg holde høns og ged, ikke når jeg kysse kone. Det mejet mærkelig. Jeg ikke forstå.

Jeg nu fin lejlighet i Ishøj. Her kun bo utlændinge. Danske ikke tjene penge nok til at bo her. Danske give alle penge han tjent til det firma jeg arbejde i, schalen. Så han aldrig tjene nok. Jeg synes at du tage hele familie med herop, så jeg hente flyve billetter hos mit firma. Så jeg skaffe alle mejet fint arbejde.

Kærlig hilsen fra brojer

Ali Ben Muhammed